



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0689

Venerdì 06.11.2009

Sommario:

◆ COMUNICATO DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE: UDIENZA AL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA DEL KAZAKHSTAN

◆ COMUNICATO DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE: UDIENZA AL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA DEL KAZAKHSTAN

COMUNICATO DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE: UDIENZA AL PRESIDENTE DELLA
REPUBBLICA DEL KAZAKHSTAN

• TESTO IN LINGUA ITALIANA

• TESTO IN LINGUA INGLESE

• TESTO IN LINGUA ITALIANA

Questa mattina, Sua Santità Benedetto XVI ha ricevuto in Udienza Sua Eccellenza il Sig. Nursultan Nazarbayev, Presidente della Repubblica del Kazakhstan. Successivamente, il Sig. Nazarbayev ha incontrato Sua Eminenza il Cardinale Tarcisio Bertone, Segretario di Stato, e Sua Eccellenza Mons. Dominique Mamberti, Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Nel corso dei cordiali colloqui sono stati affrontati temi inerenti alla crisi economica alla luce dell'Enciclica "Caritas in Veritate", al dialogo inter-religioso e alla promozione della pace alla vigilia dell'assunzione della Presidenza dell'OSCE da parte del Kazakhstan.

A livello bilaterale sono stati evocati, con compiacimento, i buoni rapporti esistenti tra la Santa Sede e la Repubblica del Kazakhstan, come pure alcune tematiche di attualità nella vita del Paese. Si è rilevato la pacifica convivenza fra i fedeli di diverse religioni e si è auspicato un ruolo sempre più attivo dei credenti nella vita della Nazione e in favore del bene comune.

[01624-01.01]

• TESTO IN LINGUA INGLESE

This morning, His Holiness Benedict XVI received in audience Nursultan Nazarbayev, president of the Republic of Kazakhstan. Mr Nazarbayev subsequently went on to meet Cardinal Secretary of State Tarcisio Bertone S.D.B. and Archbishop Dominique Mamberti, secretary for Relations with States.

During the course of the cordial discussions, attention turned to questions concerning the economic crisis in the light of the Encyclical "Caritas in Veritate", to inter-religious dialogue and to the promotion of peace, on the eve of Kazakhstan's presidency of the OSCE.

At a bilateral level consideration was given, with satisfaction, to the good relations that exist between the Holy See and the Republic of Kazakhstan, and to certain themes concerning the current situation of life in the country. Mention was also made of the peaceful coexistence between faithful of various religions, and the hope expressed that believers may have an ever more active role in the life of the nation and in favour of the common good.

[01624-02.01]

[B0689-XX.02]
